

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 105 (1998)  
**Heft:** 4

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**wf - consulting**  
Unternehmensberatung für die Textil- und  
Textilmaschinenindustrie

Übernahme von projektbezogenen Mandaten  
für die Entwicklung von neuen Artikeln,  
oder die Suche nach Optimierung  
bestehender Produktionsprozesse.

Know-how aus 25 Jahren Praxis

**wf - consulting**  
Rütibüelweg 4, CH-8832 Wollerau, Tel. 01/784 70 83



**Müller & Steiner AG**  
Zwirnerei  
8716 Schmerikon SG

Tel. 055/282 15 55  
Fax 055/282 15 28  
E-mail: 101707.1240@compuserve.com

**Ne 20 – Ne 200**

Popline-, Crêpe-, Voile-, Core- und elastische Zwirne  
**MelaSt mit Lycra®**

## Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch  
färberisch chemisch  
chemisch analytisch



Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!

**TESTEX**

SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT  
INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES  
SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27

### UPOS-WESPA

Eine branchenkompetente PPS-/WWS-Software für  
die Anforderungen der erzeugenden, veredelnden  
und verarbeitenden Textilindustrie. Alle Fäden in  
der Hand.



Manchmal könnte es auch mehr sein

**UPOS-WESPA**

"die textile Lösung"



zu uns



"Wenn veraltete Software eine tägliche Überwindung bedeutet"  
Reichen Sie uns einen Finger - wir geben Ihnen die ganze Hand.

ms update GmbH, Albert-Schweitzer-Str. 16, 95326 Kulmbach, Fax 0 92 21 - 8 95-33, Tel. 0 92 21 - 8 95-0  
Internet: <http://www.updateGmbH.de>, eMail: [info@updateGmbH.de](mailto:info@updateGmbH.de), Ansprechpartner: Herr Haueißer





## ABEGG-STIFTUNG 3132 Riggisberg

Dauerausstellung textiler Kunstwerke europäischer, mediterraner und nahöstlicher Provenienz und angewandte Kunst von der Antike bis zum 19. Jahrhundert. Jährlich wechselnde Sonderausstellungen.

1998

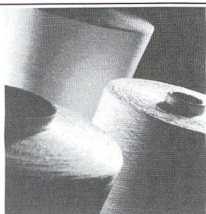
**Flowers • Blumen • Fleurs**  
Englische Seiden des 18. Jahrhunderts

26. April bis 1. November 1998  
täglich von 14.00 bis 17.30 Uhr

öffentliche Führungen, samstags 15.00 Uhr  
8. und 22. August, 5. und 19. September,  
17., 24. und 31. Oktober 1998

PTT-Bus ab Bern (Hauptbahnhof, Schanzenpostplatte)  
bis zur Stiftung, täglich 13.45 Uhr,  
Rückfahrt gemäss PTT-Fahrplan

Auskünfte: Tel. 031/808 12 01, Fax 031/808 12 00



QUALITY FOR LEADERS

### Das Verständnis für die Materie.

Der Tastsinn nimmt einen bedeutenden Platz ein, wenn es um Stoffe geht. Wir fördern diese sensorische Beziehung zum Faden: rauhe, echte Berührungen, welche die Anforderung von Haltbarkeit und langer Lebensdauer erfüllen, weichere, die einen Eindruck von Zärtlichkeit hinterlassen oder beinahe sinnliche Berührungen des Fadens, der, einmal verwoben oder verstrickt, in direkten Kontakt mit der Haut kommt.

Dank immer neuen Ideen entwickelt die Spinnerei Kunz AG Produkte und Mischungen lange vor deren Nachfrage. Ein namentliches Beispiel ist das **Tencel-Garn**, welches in verschiedenen Nummern gesponnen wird.

Auf Anfrage lässt Ihnen Herr Hans-Rudolf Frei gerne unser Verkaufsprogramm zukommen.

Spinnerei Kunz AG - CH-5210 Windisch  
Tel. 056 460 63 63 - Fax 056 460 63 99

# interstoff.

INTERNATIONAL FABRIC & TREND SHOW

27. – 29.  
Oktober  
1998

Nächster Interstoff-Termin: 13. – 15. April 1999.  
Mehr Infos per Fax ++49 69 75 75-6633,  
Internet [www.interstoff.de](http://www.interstoff.de) oder  
e-mail: [interstoff@messefrankfurt.com](mailto:interstoff@messefrankfurt.com)

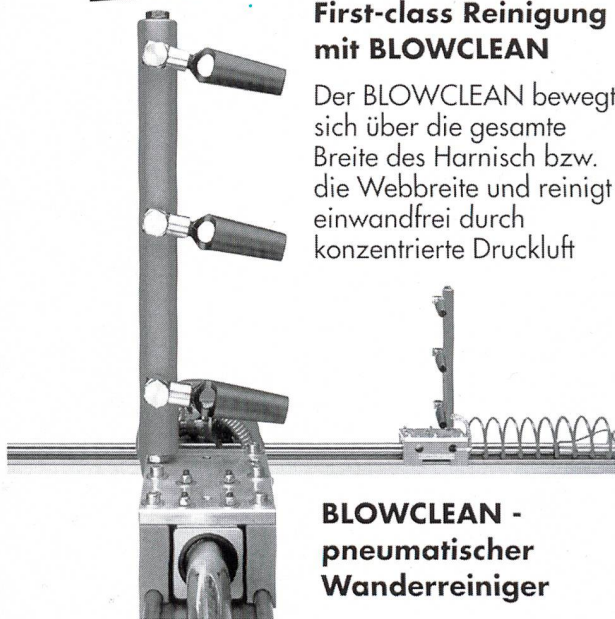




## Ihr zuverlässiger Partner

### First-class Reinigung mit BLOWCLEAN

Der BLOWCLEAN bewegt sich über die gesamte Breite des Harnisch bzw. die Webbreite und reinigt einwandfrei durch konzentrierte Druckluft



**BLOWCLEAN -  
pneumatischer  
Wanderreiniger**


## AGM JACTEX AG

8212 Neuhausen - Switzerland  
Tel. ..41/52-675 55 11 Fax ..41/52-675 55 00  
E-Mail m.feer@agm-jactex.ch

## Arrangements/Hotelunterkunft zur:

ITMA PARIS	1.-10. 06. 1999
KUNSTSTOFF DÜSSELDORF	22.-29. 10. 1998
EUROSHOP DÜSSELDORF	20.-24. 02. 1999
INTERPACK DÜSSELDORF	6.-12. 05. 1999
DRUPA DÜSSELDORF	16.-31. 05. 2000

Weitere Messen auf Anfrage. Infos und Reservation in Ihrem Reisebüro oder direkt bei

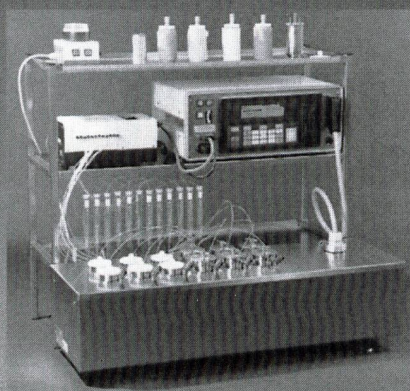
**KUSTER**  *Messe-  
reisen*

CH-8640 Rapperswil, Rathausstrasse 12  
Tel. 055/220 52 20, Fax 055/220 52 25

Offizielles IATA-Reisebüro und Mitglied des Schweizerischen Reisegarantiefonds

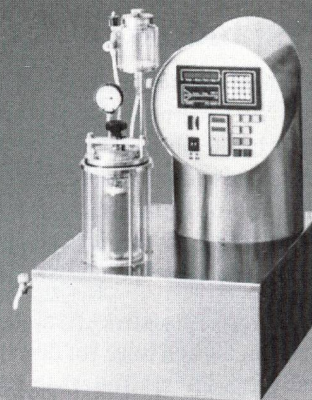
# Mathis

## Turby



Turby mit programmierbarer Dosierstation Multidos,  
12 HT-Becher 300 ml  
kurze Flottenverhältnisse  
Flottenzirkulation aussen/innen mittels Magnet-Rührer,  
Aluminiumheizblock

## Colorstar



HT Färbeapparat für Web- und Wirkware,  
Garn, Strang und Flocke,  
Flottenumwälzung mittels Zahnradpumpe,  
Durchflussrichtung reversierbar, Optionen wie  
Regelsystem für Durchfluss und Differenzdruck,  
Dosieren, Flottenentnahme, pH-Steuerung

**Mathis** Textilmaschinen - Laborapparate  
Werner Mathis AG, Rütisbergstrasse 3  
CH-8156 Oberhasli/Zürich  
Tel. 41(0)1 852 50 50, Fax 41(0)1 850 67 07





Schweizerische  
Textil-, Bekleidungs-  
und Modefachschule

## K U R S P R O G R A M M

<b>Textile Grundkenntnisse</b>	Kurs Nr. 711
18.08.1998 - 08.12.1998	16 Abende
jeweils Dienstag, 18.45 – 20.15 Uhr	
<b>Modezeichnen Teil I / Teil II</b>	Kurs Nr. 721
19.08.1998 - 20.01.1999	10 Abende
jeweils Mittwoch, 18.30 – 20.00 Uhr	
<b>Schnittzeichnen Grundkurs</b>	Kurs Nr. 723
14.10.1998 - 16.12.1998	10 Abende
jeweils Mittwoch, 18.45 – 21.00 Uhr	
<b>CAD-Intensiv-Kurs I</b>	Kurs Nr. 725
19.10.1998 - 11.11.1998	11 Abende
Mo / Mi / Fr 18.30 – 21.00 Uhr	
<b>Excel im betrieblichen Alltag</b>	Kurs Nr. 735
September/Okttober/November 1998	Nr. 737
je Freitag und Samstag, 9.00-16.30 Uhr	Nr. 738
Information, Schweiz. Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule	
Kursort und Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich	
Anmeldung Tel. 01 / 360 41 51 // Fax 01 / 360 41 50	
<a href="http://www.textilfachschule.ch">http://www.textilfachschule.ch</a> stf_zuerich@stfschule.ch	

Bitte verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte



Wir sind ein in Europa führender Hersteller textiler Bodenbeläge. Für unsere modernst eingerichtete Abteilung Tuften/Zetteln mit zirka 30 Mitarbeitern suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft einen erfahrenen, initiativen

## Abteilungsleiter

Ideale Voraussetzungen sind:

- Kenntnisse in der Weiterverarbeitung von Garnen, Richtung Webermeister
- PC-Kenntnisse für Maschinenprogrammierung
- Englischkenntnisse
- Führungserfahrung
- Flexibilität und Belastbarkeit

Für weitere Informationen steht Ihnen unser Herr F. Kistler gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte an untenstehende Adresse.

**Forbo Teppichwerke AG**  
8755 Ennenda, Industrie Süd  
z. H. Herrn F. Kistler, Telefon 055 / 645 21 11



Wir sind ein mittelständisches Textilunternehmen im Raume Appenzell. Wir stellen Heimtextilien für die Einsatzgebiete Wohnen, Objekt und Transport her. Zur Verstärkung unseres technischen Teams suchen wir einen

## Textiltechniker

### Aufgaben:

- Nach sorgfältiger Einarbeitung übernehmen Sie die umfassende Verantwortung für die Weberei und das Vorwerk
- Organisation der AVOR und Logistik
- Führung und Motivation einer engagierten Mannschaft
- Überwachung der Produktion und Qualitätskontrolle sowie die Festlegung und Weiterentwicklung des technischen Standards

### Anforderungen:

- Textiltechniker mit mehrjähriger Erfahrung in der Weberei
- Belastbarer Vorgesetzter mit Gestaltungswillen und Durchsetzungsfähigkeit
- Kommunikations- und teamorientierte Persönlichkeit
- Gute EDV-Kenntnisse
- Alter ca. 30 bis 40 Jahre

### Angebot:

- Aktives Unternehmen mit moderner Infrastruktur
- vielseitige, herausfordernde Aufgaben mit hoher Eigenständigkeit und Verantwortung
- leistungsgerechte Bezahlung

### Interessiert?

Für Auskünfte steht Ihnen Herr U. Schläpfer gerne zur Verfügung.

**Tisca Tischhauser & Co. AG**  
CH-9055 Bühler  
Tel. 071 / 793 10 11, Telefax 071 / 793 31 68



*Filtec Industrial Yarns*

Die Rhodia Filtec AG in Emmenbrücke ist der grösste Chemiefaserhersteller der Schweiz und gehört zur französischen Gesellschaft für Spezialitätenchemie Rhodia. Sie zählt zu den eigentlichen Pionieren der europäischen Chemiefaserindustrie.

Für unser Textiltechnikum suchen wir einen

## Strickerei/Wirkerei-Spezialisten

zum Einrichten von Strick- und Wirkmaschinen für Testzwecke und das Erstellen von Musterkollektionen.

Es handelt sich um eine weitgehend selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Entwicklungsteam.

Wenn Sie über eine Berufslehre als Wirker und Stricker oder eine Ausbildung als Wirkerei-/Strickereitechniker sowie einschlägige praktische Erfahrung verfügen, würden wir Sie sehr gerne kennenlernen und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Rhodia Filtec AG,**  
Personalabteilung, Frau S. Käser,  
6021 Emmenbrücke  
Direktwahl: 041 267 88 23



# Wo Menschen leben, sind auch Gewebe



SR\_4d05/z8m/Incolor AG, Zürich

**Unbeschwert, frisch und ungebunden.** Denim-Gewebe sind zum Synonym für moderne Freizeit- und Strassenbekleidung geworden. In diesem hart umkämpften Markt überlebt nur, wer extrem flexibel und wettbewerbsfähig, also mit jeder Faser Unternehmer bleibt.

Sulzer Rüti gilt seit Generationen weltweit als führender Hersteller bedienungsfreundlicher Hochleistungs-Webmaschinen und als verlässlicher Partner für Problemlösungen, Innovation und Kundenservice.

*Your success is our future*

**SULZER RÜTI®**  
Websysteme

Sulzer Rüti AG    Telefon +41 (0)55 250 21 21  
CH-8630 Rüti ZH    Telefax +41 (0)55 240 17 56  
Schweiz    E-mail [sulzerruti@sulzer.ch](mailto:sulzerruti@sulzer.ch)